雲高華社區學院諮詢部職員
協助學生求學就業

（雲訊）雲埠社區學院雲埠職業學校諮詢顧問部職員，協助學生選擇學科，以爲決定一生生活職業，及就業前途，以利謀生，決定學生服務協助，就業諮詢，以便大專或研究院學生決定其選讀科目，與諮詢顧問員商量就業計劃，教育計劃，技術發展，作興趣及知慧教育程度測驗，委托指導往加拿大人力部及勞工廳或學徒訓練組介紹職業，求職，作學生諮詢服務，入新設課程班上課，欲知詳情，請電話六八一一八一一一或親到片打街西二五〇號雲埠職業學校與諮詢顧問部職員查詢，以便指導選科，接受職業技術訓練。

文彊學校鳴謝捐欵

（雲訊）文彊學校自開辦以來，迄今已歷五十六年，栽培華僑子弟，學習中文，及祖國倫理道德，不遺餘力，幸賴前輩出錢出力，任勞任怨，復蒙僑社領袖，社會賢達，時加指導，或賜嘉言，或贈巨款，使該校得以繼續支持，堪以告慰，本年七月以來拜領各界熱心人士惠贈款項，計有：

黃子芬宗灼昆仲爲慈親八秩榮壽之慶，卡技利超山君旅遊訪問，伍振彬君，黃景棠伍儷雙壽之慶，黃文忠君每捐一百元；黃英蔚君，黃享君疊翁之喜，黃同夫人六秩晉一榮壽之慶，黃景彬君，李大助君，周廣揚君，黃榮新君，黃蔭梧君敏親雁進翁八秩榮壽之慶，黃子僑君，每捐五一元，卡技利黃乾怡君旅遊訪問，捐廿元，西北特區士坦埠黃全安君旅遊訪問，國連君每捐十元。

善長諸君，謹庠序之教，重沫泗之道，踴躍輸將，惠澤學子，功高一等，可爲世人法式，該校同人，深致謝意！

加拿大海關新措施
接納普通支票交稅

（渥太華電）據加拿大海關稱，海關現已開始接納入口商以未經保付之支票，支付從海外郵寄至加拿大貨物之入口稅。該等未經保付之支票，以面額在五十元以下者爲限。

支票必須爲註册銀行或信託公司發出，在此項新政策爲便利非商家之公衆人士，俾其可以郵寄貨物入口。至於貨物及火車運送之貨物，則不包括在內。

查從前辦法，只限用現款，保付支票或匯票繳付。

馬公文經捐館
定期出殯歸土

（卡城訊）本埠馬族耆英馬文經翁，廣東台山白沙下屯鄉，南安里人，早期來加，爲工爲商，勤儉持家，歷任旅北美馬氏宗親會懇親代表，馬氏宗親會主席顧問，其爲人急公好義，持正不阿，待人以誠，出語以溫，無論僑社族務克盡辛勞，貢獻甚大，近因年高體弱，不幸痛於十一月十七日下午三時，壽終於中央醫院，積閱享壽七十有三歲，老成凋謝，親友聞訊，深爲惋惜，其哲嗣偉豪等秉承慈命，恭視含殮，遵禮成服，謹擇於十一月廿二日（星期日）下午一時，出殯歸土，卜葬於皇后墓園，爲軫念貢勞，由馬氏宗親會勳辦其喪禮云。

加拿大通用汽車廠
十一月至一月停工

（多倫多電）據加拿大通用汽車公司報告，該公司暫時關閉古壁省聖特里薩汽車零件裝配廠，使堆積未能出售之中型汽車能及早清理。

該工廠關閉期間，將爲十一月三十日至明年一月十日，受影響者約有三千五百名按小時計薪之工人。該等工人每日製造七百二十輛奧士無比彎刀式汽車。其中百分之八十五係輸往美國。

北韓責美飛機
侵入北韓領空

（東京電）北韓指美國一架間諜飛機侵入北韓領空。據悉：該架飛機爲SR七一一型偵察機。

北韓認爲自十月二十六日以來已有十架上述飛機侵入北韓領空作偵察活動。

基辛格在巴西演講
學生高呼口號抗議

（巴西里西電）前美國務卿基辛格，在巴西大學作國際關係演講時，被四百名抗議學生包圍。基氏其後乘警車離開。

當時抗議學生約四百人包圍基氏所在之學校行政大廈，高呼反美口號，焚燒美國旗並投擲雞蛋，番茄，石頭等。擾攘達兩小時之久。

其他三百名賓客在警方護衛下離去。其中多爲外國外交界人士，包括美國大使館副主任等。

水務局局長何勤呼籲市民放心飲用
多市食水甚爲安全

（多倫多訊）大多倫多水務局局長表示：本市的食水供應不但安全，而且其安全程度更列爲北美洲最佳之前列。

水務局局長何勤稱：最近一個污染調查組織所指，有關本市食水過濾系統，未能清除水中所受化學毒素一事，只是一種預測性的警告。

何勤表示在大多市及鄰近地區幾個食水處理廠，抽取的未經過濾及已過濾的食水樣本，其化驗結果，顯示兩種樣本均無發現含有污染調查組織所指的化學毒素，甚至極微量也沒有，至於食水中含有的殺虫劑及其他如甘羅芳等化學物，其含量絕不超過最高限度的安全量。

加拿大安全會警告
注意兒童乘車安全

（渥太華訊）加拿大安全委員會刊行「加拿大安全」月刊，提出警告，主張嬰兒乘搭汽車，應另坐於被批准合標準之嬰兒車內，或嬰兒床內，安全適當按裝，爲嬰兒之父母，必要對製造嬰兒車或嬰兒者，具有信心。

但多年以來，有人認爲往往聽到年紀較大之兒童，搏鬥帶會腹痛，戴肩帶，會惹起頸部受傷，兒童以坐汽車後座爲佳，可免配戴安全帶。

加拿大通用汽車廠
十一月至一月停工

（多倫多電）據加拿大通用汽車公司報告，該公司暫時關閉古壁省聖特里薩汽車零件裝配廠，使堆積未能出售之中型汽車能及早清理。

該工廠關閉期間，將爲十一月三十日至明年一月十日，受影響者約有三千五百名按小時計薪之工人。該等工人每日製造七百二十輛奧士無比彎刀式汽車。其中百分之八十五係輸往美國。

北韓責美飛機
侵入北韓領空

（東京電）北韓指美國一架間諜飛機侵入北韓領空。據悉：該架飛機爲SR七一一型偵察機。

北韓認爲自十月二十六日以來已有十架上述飛機侵入北韓領空作偵察活動。

基辛格在巴西演講
學生高呼口號抗議

（巴西里西電）前美國務卿基辛格，在巴西大學作國際關係演講時，被四百名抗議學生包圍。基氏其後乘警車離開。

當時抗議學生約四百人包圍基氏所在之學校行政大廈，高呼反美口號，焚燒美國旗並投擲雞蛋，番茄，石頭等。擾攘達兩小時之久。

其他三百名賓客在警方護衛下離去。其中多爲外國外交界人士，包括美國大使館副主任等。

不景氣影響飲食業
不少餐室酒樓裁員

（多倫多星報訊）現時經濟不前，失業人多，大多倫多市的五千間中西餐室和酒家都聞不景氣。

皇后西街的嘉莉絲餐室的畫家老板畢查爾說他每星期要賣五六千元的畫以彌補他的餐室的損失。

在英皇東街有三間地下鐵路餐室的老板阿里說現時的乘客都不來他的餐室吃東西因他們沒有錢。

一個意大利烘餅店集團的老板說，經濟不景減少了工人的收入，也影響到我們快餐店的生意。

上一個月大多倫多市的失業人數是八萬八千人，比八月份高出百分之二十。

很多餐室因沒有生意就把營業時間縮短或裁員，以減輕負担。

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔　迎歡批發
新鮮蛋麵　鮮春捲皮　鮮雲吞皮　蒸氣鮮麵　蒸氣炸麵　花旗炸麵　雲吞乾麵　花旗乾麵　五磅十扎　零沽批發

名園大酒家
餐廳三層　名廚主理　華筵喜酌　大小宴會　星期美點　七天營業　晚飯宵夜　豐儉隨意　歌星樂隊　每晚演唱　即日登台，陣容雄厚
夜總會　琵琶歌后　楊柳青小姐　周玲小姐　紫凌小姐
每晚九時半開始，歌星，樂隊不停演唱，絕不冷場。
電話六八三一四七二二

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030
地址：雲高華片打東街一〇二號
陶陶酒家　食譜精研　大譙小酌　悉從尊便

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743　684-4822
大譙小酌　豐儉隨意　僑胞光顧　無任歡迎

裝修工程
周先生
電話：253-9651
321-4750
承建新屋　房屋改建　土庫間格　露台車房　水電安裝　內外油漆

檀香山　温哥華
漢宮大酒樓
KINGS LAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street.
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675
華麗禮堂　筵開八十　喜慶宴會　最佳場所　百粵名菜　遠近馳名　貴賓廳房　情調高雅　名師主理　星期美點　專門選購　生猛海鮮　晚飯小宴　服務週到　七天營業(例假休息)

金滿樓酒家
Golden Capital Restaurant
地址：2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
（西溫哥華近廿一街娛樂中心對面）
訂座電話：926-6037或926-6038
著名煲仔菜各種鐵板燒與衆不同
名菜超著　製到週隨意　精品質務儉便　服務通方　豐儉交通
師乘雅會車　廚上高宴泊
一流選料情調各式地庫
營業時間：下午四時至十一時
（七天營業）
一年四季日日恭候光臨

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號　電話：六八四・一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息
服務週到　名廚烹飪　正宗粵菜　用料最靚　小宴晚飯　豐儉隨意　馳名燒烤　歡迎外賣

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT
粥粉麵飯　精美粵菜　糍飽糕點　掛爐燒烤　名廚主理　歡迎外賣
地址：片打東街一百三十七號電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.
業營張開已

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St.　Vancouver B.C.
四時有不謝之花　五節有長春之草
食在秘書賚路　住在大溫哥華
天上人間
雲埠秘書賚路蔡根遂根璇立正

金馬餅店茶餐廳
溫哥華華埠緬街四一六號
Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.
416 Main St. Vencouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
經已開張營業，時間由上午八時至下午七時。
各式麵飽西餅，中西結婚禮餅，精美生日蛋糕。抵食經濟早午餐，香港式會意粉，各種香滑雪糕，各種冷熱飲品，歡迎定購餅券。

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244
新到大帮
梅林桃杷果　四安雲南普洱茶　南洋五磅波羅角　良友十五安清燉雪耳　台灣五磅罐頭半開竹筍　台灣五磅罐頭竹筍粒　台灣五磅罐頭馬蹄成個　台灣五磅罐頭馬蹄粒　台灣十二安罐頭蕉　自浸藥材海狗鞭酒
▲零沽批發・無任歡迎▼